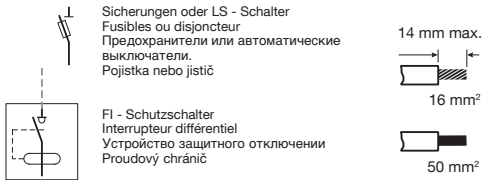
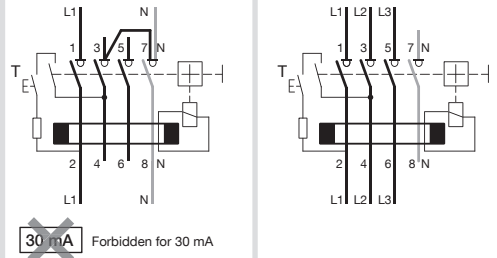


- (DE) FI - Schutzschalter 80 - 100A
- (FR) Interrupteur différentiel sectionneur 80 - 100A
- (RU) Устройство защитного отключения 80 - 100A
- (CS) Proudové chrániče 80 - 100A

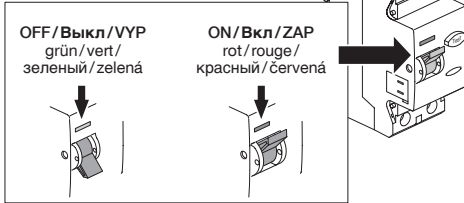
WARNUNG: Anschluß und Montage dürfen nur durch einen Elektrofachmann durchgeführt werden.
ATTENTION: à installer uniquement par un personnel qualifié.
Предупреждение: Установка и монтаж прибора должны проводиться только квалифицированными специалистами.
Varování: instalaci musí provést kvalifikovaná osoba



Anschluß 1 Phasig (L+N) oder 3 Phasig (3L ohne N)
 Raccordement électrique, utilisation bipolaire ou tripolaire
 Соединения 1-фазное (L+N) или 3-фазное (3L без N)
 Připojení 1-fázové (L+N) nebo 3-fázové (3L bez N)

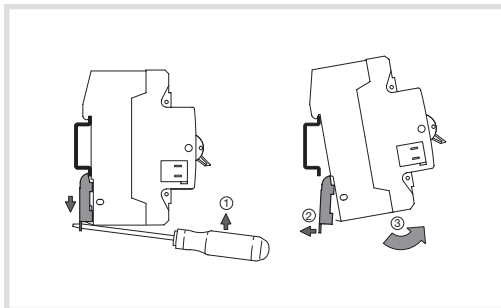
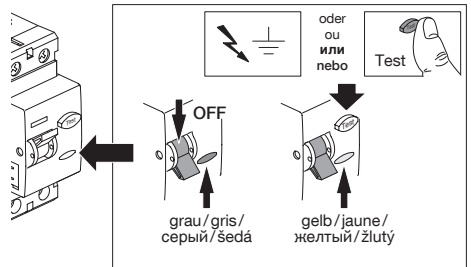
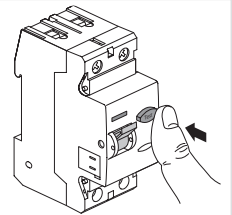


Kontaktstellungsanzeige
 Indicateur de position de contacts
 Индикация положения контактов
 Ukazatel polohy kontaktů



TEST: Test-Taste, halbjährlich drücken FI - Schutzschalter muß auslösen.

TEST: appuyer sur le bouton test tous les 6 mois, l'interrupteur différentiel doit déclencher.
Проверка и индикация тона утки: раз в полгода нажимать проверочную кнопку "TEST" - должно происходить расцепление УЗО.
TEST a ukazatel poruchy: zmačknout tlačítko TEST každých 6 měsíců, chránič musí vybit

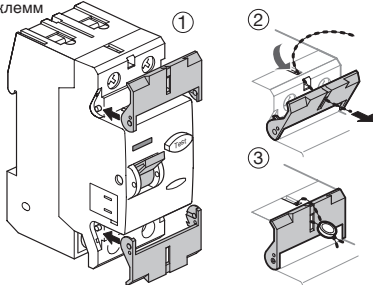


Klemmenabdeckung

Cache-bornes plombables

Крышка для клемм

Kryt svorek



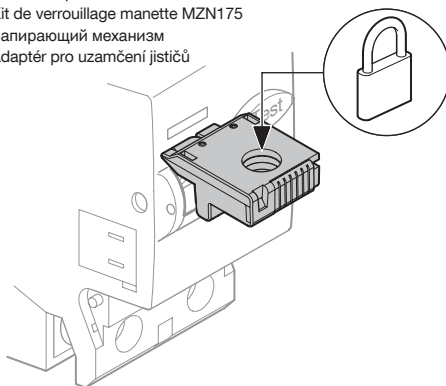
16 - 63A	2P CZN005	4P CZN006
80 - 100A	CZ007	CZ008

Schloßadapter MZN175

Kit de verrouillage manette MZN175

Запирающий механизм

Adaptér pro uzamčeni jističů

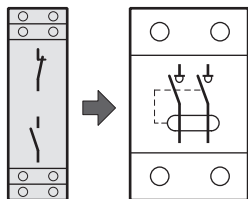


Anbaumöglichkeit mit Zusatzeinrichtungen (siehe Hager Hauptkatalog).

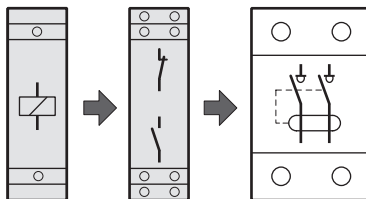
Possibilités d'association d'auxiliaires (pour plus d'informations voir catalogue).

Расцепитель и блокирующее устройство, см. главный каталог фирмы Hager.

Spoušť a plombovatelná krytka viz. hlavní katalog.



CZ001



MZ203... + CZ001
MZ206

Kurzschlußfestigkeit des FI mit Vorsicherung oder LS-Schalter (siehe Hager Hauptkatalog).

Coordination interrupteur différentiel/protection en amont (voir catalogue général).

Номинальный условный ток короткого замыкания УЗО с предохранителем или автоматическим выключателем (см. главный каталог фирмы Hager).

Koordináční tabulka zkratové odolnosti při použití jističů nebo pojistek (viz. hlavní katalog).



Schutz gegen Staub

Im Falle von Arbeiten in der Nähe von elektrischen Anlagen, stellen sie bitte sicher, dass die Anlage gegen Staub geschützt ist, wenn sie nicht der Schutzklasse IP5x entspricht.



Protection contre la poussière

Nous recommandons de protéger votre installation électrique contre la poussière si des travaux sont effectués à proximité et que votre tableau n'est pas IP5x.



Защита от пыли

Если степень защиты щита менее IP5x, то в случае проведения работ поблизости убедитесь, что электроустановка защищена от пыли.



Ochrana proti prachu

Nemá-li rozvaděč krytí IP5x a v jeho okolí probíhají stavební práce, je nutné se ujistit, že je přístroj chráněn proti prachu.

DE Garantie

24 Monate gegen Material- und Fabrikationsfehler, ab Fertigungsdatum. Fehlerhafte Geräte sind dem üblichen Großhändler auszuhändigen. Die Garantie kommt nur zum Tragen, wenn das Rücksendeverfahren über Installateur und Großhändler gewahrt wurde, und wenn nach Begutachtung durch unsere Abteilung Qualitätsprüfung kein Fehler infolge unsachgemäßen Einbaus und/ oder kunstregelwidriger Anwendung festgestellt wurde. Etwaige Anmerkungen zur Erläuterung des Fehlers sind dem Gerät beizufügen.

FR Garantie

24 mois contre tous vices de matières ou de fabrication, à partir de leur date de production. En cas de défaut, le produit doit être remis au grossiste habituel. La garantie ne joue que si la procédure de retour via l'installateur et le grossiste est respectée et si, après expertise, notre service contrôle qualité ne détecte pas de défaut dû à une mise en œuvre et/ou une utilisation non conforme aux règles de l'art. Les remarques éventuelles expliquant la défektivité devront accompagner le produit.

RU Гарантия

Гарантийные обязательства распространяются на дефекты материалов и сборки в течение 24 месяцев после даты изготовления. Неисправные приборы должны быть возвращены по торговому адресу. Гарантийные обязательства наступают только после взаимной переписки с торговой и монтажной фирмами и в том случае, если наша служба качества не установила, что причина дефекта заключается в ненадлежащем техническом обслуживании или нарушении норм эксплуатации. Целесообразно сопроводить рекламации сообщениями о возможных причинах возникших неисправностей.

CS Záruka

24 měsíců od data výroby na materiál a výrobní závady. Při výrobních závadách musí být výrobek předložen prodejci s uvedením závady, která se na výrobku vyskytuje.